

# St. Luke's ~ Iglesia Episcopal de San Lucas

## La Sagrada Eucaristía *Segundo domingo de Pascua*

*12 de abril del 2026*  
*12:30 pm*



ESCUELA DOMINICAL

Godly Play: 10 am y 12:30 pm,  
edades de 5 hasta el 5º grado

Grupo Juvenil: 12:30 pm, grados 6º-12º en la Capilla de niños

Guardería para bebés y niños de hasta 5 años

Estos salones se localizan en el área educacional

## PRELUDIO

### HIMNO DE ENTRADA

La gracia sublime del Señor  
A un pecador salvó;  
Perdido andaba el me halló,  
Su luz me rescató.

Su gracia me enseñó a vencer,  
Mis dudas disipó.  
¡Qué gozo siento en mí ser!  
Mi vida Él cambió.

Peligros, luchas y aflicción  
Los he tenido aquí.  
Su gracia siempre me libró  
Consuelo recibí.

Y cuando en Sión por siglos mil  
Brillando esté cual sol,  
Yo cantaré por siempre allí  
A Cristo el Salvador.

*Letra John Newton. Música New Britain de Virginia Harmony 1931. Usado con permiso. Derechos reservados*

# LA PALABRA DE DIOS

## SALUDO

¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

**En verdad ha resucitado. ¡Aleluya!**

## COLECTA PARA LA PUREZA

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

## GLORIA

Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a quienes ama el Señor.  
Por tu inmensa gloria  
te alabamos,  
te bendecimos,  
te adoramos,  
te glorificamos,  
te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único Jesucristo,  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre:  
Tú que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros;  
Tú que quitas el pecado del mundo,  
atiende nuestra súplica;  
Tú que estás sentado a la derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros:  
Porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor,  
sólo tú Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo  
en la gloria de Dios Padre. **Amén.**

## COLECTA DEL DÍA

El Señor sea con ustedes.

Y con tu espíritu.

Oremos.

Dios todopoderoso y eterno, que en el misterio Pascual has establecido el nuevo pacto de la reconciliación: Concede a todos los que nacen de nuevo en la comunión del Cuerpo de Cristo que manifiesten en sus vidas lo que por fe profesan; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## PRIMERA LECTURA

Hechos 2:14a, 22-32

*Lectura de los Hechos de los Apóstoles*

Entonces Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte dijo: «Escuchen, pues, israelitas, lo que voy a decir: Como ustedes saben muy bien, Dios demostró ante ustedes la autoridad de Jesús de Nazaret, haciendo por medio de él grandes maravillas, milagros y señales. Y a ese hombre, que conforme a los planes y propósitos de Dios fue entregado, ustedes lo mataron, crucificándolo por medio de hombres malvados. Pero Dios lo resucitó, liberándolo de los dolores de la muerte, porque la muerte no podía tenerlo dominado. El rey David, refiriéndose a Jesús, dijo:

“Yo veía siempre al Señor delante de mí;  
con él a mi derecha, nada me hará caer.

Por eso se alegra mi corazón,  
y mi lengua canta llena de gozo.

Todo mi ser vivirá confiadamente,  
porque no me dejarás en el sepulcro  
ni permitirás que se descomponga  
el cuerpo de tu santo siervo.

Me mostraste el camino de la vida,  
y me llenarás de alegría con tu presencia.”

»Hermanos, permítanme decirles con franqueza que el patriarca David murió y fue enterrado, y que su sepulcro está todavía entre nosotros. Pero David era profeta, y sabía que Dios le había prometido con juramento que pondría por rey a uno de sus descendientes. Así que, viendo anticipadamente la resurrección del Mesías, David habló de ella y dijo que el Mesías no se quedaría en el sepulcro ni su cuerpo se descompondría. Pues bien, Dios ha resucitado a ese mismo Jesús, y de ello todos nosotros somos testigos.»

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

**Demos gracias a Dios.**

## Salmo 16

- 1 Guárdame, oh Dios, porque a ti me acojo; \*  
dije al Señor: “Tú eres mi Soberano; no hay para mí bien fuera de ti”.
- 2 Para los santos que están en la tierra, \*  
y para los íntegros, es toda mi complacencia.**
- 3 Se multiplicarán los dolores, \*  
de aquéllos que sirven diligentes a otros dioses.
- 4 No ofreceré yo sus libaciones de sangre, \*  
ni en mis labios tomaré los nombres de sus dioses**
- 5 Tú, oh Señor, eres la porción de mi herencia y de mi copa; \*  
tú sustentarás mi suerte.
- 6 Me toca una parcela hermosa; \*  
en verdad, una heredad magnífica.**
- 7 Bendeciré al Señor que me aconseja; \*  
aun en las noches me enseña mi corazón.
- 8 Al Señor he puesto siempre delante de mí; \*  
porque está a mi diestra no seré conmovido.**
- 9 Por tanto se alegra mi corazón, y se goza mi espíritu; \*  
también mi carne reposará segura;
- 10 Porque no me dejarás al sepulcro; \*  
ni permitirás que tu santo vea la fosa.**
- 11 Me mostrarás la senda de la vida; \*  
en tu presencia hay plenitud de gozo, deleites a tu diestra para siempre.

## SEGUNDA LECTURA

1 San Pedro 1:3-9

### *Lectura de la Primera Carta de San Pedro*

Alabemos al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que por su gran misericordia nos ha hecho nacer de nuevo por la resurrección de Jesucristo. Esto nos da una esperanza viva, y hará que ustedes reciban la herencia que Dios les tiene guardada en el cielo, la cual no puede destruirse, ni mancharse, ni marchitarse. Por la fe que ustedes tienen en Dios, él los protege con su poder para que alcancen la salvación que tiene preparada, la cual dará a conocer en los tiempos últimos.

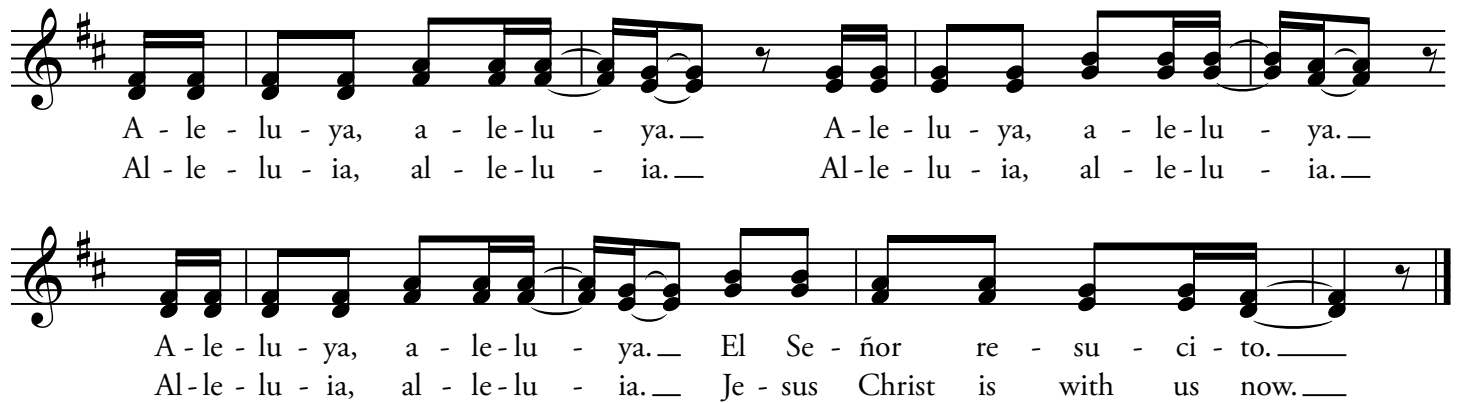
Por esta razón están ustedes llenos de alegría, aun cuando sea necesario que durante un poco de tiempo pasen por muchas pruebas. Porque la fe de ustedes es como el oro: su calidad debe ser probada por medio del fuego. La fe que resiste la prueba vale mucho más que el oro, el cual se puede destruir. De manera que la fe de ustedes, al ser así probada, merecerá aprobación, gloria y honor cuando Jesucristo aparezca.

Ustedes aman a Jesucristo, aunque no lo han visto; y ahora, creyendo en él sin haberlo visto, se alegran con una alegría tan grande y gloriosa que no pueden expresarla con palabras, porque están alcanzando la meta de su fe, que es la salvación.

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

**Demos gracias a Dios.**

## ACLAMACIÓN AL EVANGELIO



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. — A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. —  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. — Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. —

A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. — El Se - ñor re - su - ci - to. —  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. — Je - sus Christ is with us now. —

*Traditional Honduran*

## EL EVANGELIO

San Juan 20:19-31

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Al llegar la noche de aquel mismo día, el primero de la semana, los discípulos se habían reunido con las puertas cerradas por miedo a las autoridades judías. Jesús entró y, poniéndose en medio de los discípulos, los saludó diciendo: -¡Paz a ustedes!

Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Y ellos se alegraron de ver al Señor. Luego Jesús les dijo otra vez: -¡Paz a ustedes! Como el Padre me envió a mí, así yo los envío a ustedes.

Y sopló sobre ellos, y les dijo: -Reciban el Espíritu Santo. A quienes ustedes perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a quienes no se los perdonen, les quedarán sin perdonar.

Tomás, uno de los doce discípulos, al que llamaban el Gemelo, no estaba con ellos cuando llegó Jesús. Después los otros discípulos le dijeron: -Hemos visto al Señor.

Pero Tomás les contestó: -Si no veo en sus manos las heridas de los clavos, y si no meto mi dedo en ellas y mi mano en su costado, no lo podré creer.

Ocho días después, los discípulos se habían reunido de nuevo en una casa, y esta vez Tomás estaba también. Tenían las puertas cerradas, pero Jesús entró, se puso en medio de ellos y los saludó, diciendo: -¡Paz a ustedes!

Luego dijo a Tomás: -Mete aquí tu dedo, y mira mis manos; y trae tu mano y métela en mi costado. No seas incrédulo; ¡cree!

Tomás entonces exclamó: -¡Mi Señor y mi Dios!

Jesús le dijo: -¿Crees porque me has visto? ¡Dichosos los que creen sin haber visto!

Jesús hizo muchas otras señales milagrosas delante de sus discípulos, las cuales no están escritas en este libro. Pero éstas se han escrito para que ustedes crean que Jesús es el Mesías, el Hijo de Dios, y para que creyendo tengan vida por medio de él.

El Evangelio del Salvador.

**Te alabamos, Cristo Señor.**

## SERMÓN

El Rvda. Amy Cox

## EL CREDO NICENO

Creemos en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador de cielo y tierra,  
de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza que el Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros  
y por nuestra salvación  
bajó del cielo:  
por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen,  
y se hizo hombre.  
Por nuestra causa fue crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato:  
padeció y fue sepultado.  
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
subió al cielo  
y está sentado a la derecha del Padre.  
De nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.  
Creemos en la Iglesia,  
que es una, santa, católica y apostólica.  
Reconocemos un solo Bautismo  
para el perdón de los pecados.  
Esperamos la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro. Amén.

## LAS ORACIONES DEL PUEBLO

*El/la líder y el Pueblo oran de manera responsorial.*

Oremos por la Iglesia y por el mundo. Omnipotente Dios, concede que cuantos confesamos tu Nombre estemos unidos en tu verdad, vivamos unánimes en tu amor y manifestemos tu gloria en el mundo.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Dirige al pueblo de este país y de todas las naciones por caminos de justicia y paz, para que nos respetemos unos a otros y procuremos el bien común.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Danos reverencia por la tierra, que es creación tuya, para que utilicemos debidamente sus recursos en servicio de los demás y para tu honra y gloria.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Bendice a aquéllos cuyas vidas están unidas a las nuestras, y concede que sirvamos a Cristo en ellos y nos amemos unos a otros, así como él nos ama.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Consuela y sana a todos aquéllos que sufren en cuerpo, mente o espíritu; en sus tribulaciones dales valor y esperanza, y llévalos al gozo de tu salvación.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Encomendamos a tu misericordia a todos los difuntos, para que tu voluntad se cumpla en ellos; y te pedimos que nos hagas partícipes con todos tus santos de tu reino eterno.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

## CONFESIÓN DE PECADO

Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

*Confesión en silencio*

**Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti de pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado sin hacer. No te hemos amado de todo corazón; no hemos amado al prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y caminaremos en tus sendas para gloria de tu nombre. Amén.**

## ABSOLUCIÓN

Dios Todopoderoso tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, los fortalezca en toda bondad y por el poder del Espíritu Santo los guarde en la vida eterna. **Amén.**

## LA PAZ

La paz de Cristo esté siempre con ustedes.

**Y con tu espíritu.**

## ANUNCIOS

## CUMPLEAÑOS Y ANIVERSARIOS

# LA SANTA COMUNIÓN

## ORACIONES DEL OFERTORIO

*Gracias por su apoyo en oración. Cada promesa y regalo, sin importar la cantidad, ayuda a St. Lukè's-San Lucas a vivir nuestra misión de transformación, conexión y cuidado, lo que nos permite compartir las Buenas Nuevas del amor y la misericordia infinitas de Dios a través de la adoración, la formación y el servicio. Para donar en línea, escanee el código QR o visite [stlukessanlucas.org/give](http://stlukessanlucas.org/give).*



## HIMNO DEL OFERTORIO

Una espiga dorada por el sol,  
El racimo que corta el viñador  
Compartimos ahora en pan y vino de amor  
Que son cuerpo y sangre del Señor.

Compartimos la misma comunión,  
Somos trigo del mismo sembrador,  
Un molino, la vida, nos tritura con dolor  
Dios nos hace pueblo nuevo en el amor.

Como granos que han hecho el mismo pan  
Como notas que tejen un catar,  
Como gotas de agua que se funden en el mar  
Los cristianos un cuerpo formarán.

A la mesa de Dios se sentarán.  
Como iglesia su pan compartirán.  
Una misma esperanza caminando cantarán  
En la vida harmanados se amarán.

*Texto y Música: Cesáreo Gabaráin. ARM. Skinner Chavez-Melo. Derechos reservados. Usado con permiso © 1973 OCP Publications.*

# PLEGARIA EUCARISTICA

(Plegaria Eucarística A)

*El pueblo sigue de pie*

Que el Señor esté con ustedes.

**Y con tu espíritu.**

Elevemos los corazones.

**Los elevamos al Señor.**

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**Es justo darle gracias y alabanza.**

Es justo, bueno y con gozo, siempre y en todas partes, darte gracias a ti, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Pero principalmente tenemos que alabarte por la gloriosa resurrección de tu Hijo nuestro Señor Jesucristo; pues él es el verdadero Cordero Pascual, quien fue sacrificado por nosotros, y ha quitado los pecados del mundo. Por su muerte ha destruido la muerte, y por su resurrección a la vida, ha conquistado para nosotros la vida eterna.

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces a las de los ángeles y a los arcángeles y a toda la compañía del cielo, que cantan para siempre este himno para proclamar la gloria de tu nombre:

## SANTO

San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni -  
ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la  
tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na, ho - san - na,  
ho - san - na en el cie - lo. Ho - san - na, ho - san - na,  
ho - san - na en el cie - lo. Ben - di - to el que  
vie - ne en el nom - bre del Se - ñor. Ho - cie - lo.

## CONSECRACIÓN

*Luego, de cara a la Santa Mesa, el Celebrante continúa con la Plegaria Eucarística A que se encuentra en la pág. 259 del Libro de Oración Común edición 2022.*

...Por lo tanto, proclamamos el misterio de la fe:

**Cristo ha muerto,  
Cristo ha resucitado,  
Cristo volverá.**

...Por él, con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son todo el honor y la gloria, Padre todopoderoso, ahora y siempre. Amén.

## EL PADRE NUESTRO

Y ahora, oremos como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó:

**Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga tu reino;  
hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en la tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
el poder y la gloria,  
ahora y por siempre. Amén.**

## LA FRACCIÓN DEL PAN

Quien come este pan, vivirá para siempre.  
**Este es el verdadero Pan que descende del cielo y da vida al mundo.**

## LA INVITACIÓN

Los dones de Dios para el pueblo de Dios. Tómenlas en memoria de Cristo y aliméntense de él en sus corazones, con fe y agradecimiento.

## HIMNO DE COMUNIÓN

Oh Dios, crea en mí,  
oh Dios, crea en mí,  
crea un corazón,  
un corazón puro.

1. Piedad de mí, Señor, por tu bondad,  
por tu inmensa compasión borra mi culpa;  
lava del todo mi delito,  
purifícame, tú, de mi pecado.

2. Oh Dios, crea en mí un corazón puro,  
pon en mí un espíritu firme;  
no me arrojes lejos de tu rostro,  
no me quites tu santo espíritu.

3. Dame la alegría de tu salvación,  
mantén en mí un alma generosa.  
Enseñaré a los malvados tus caminos,  
se volverán a ti los pecadores.

*Text: Psalm 51 (50):3–4, 12–13, 14–15. Spanish refrain text © 1970, Conferencia Episcopal Española. All rights reserved. Used with permission. Music, Spanish verses text and English text © 1994, 1998, Eleazar Cortés. Published by OCP. All rights reserved.*

## ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Oremos.

**Dios eterno, Padre celestial: En tu gracia nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo, y nos has alimentado con alimento espiritual en el Sacramento de su cuerpo y de su sangre. Envíanos ahora en paz al mundo, y danos fuerza y valentía para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## BENDICIÓN

## HIMNO DE SALIDA

1. Ofrezcan los cristianos ofrendas de alabanza  
a gloria de la Víctima propicia de la Pascua.  
Cordero sin pecado que a las ovejas salva,  
a Dios y a los culpables unió con nueva alianza.

*Estribillo*

¡Aleluya! ¡Aleluya!  
¡Aleluya! ¡Aleluya! (bis)

2. Lucharon vida y muerte en singular batalla  
y, muerto el que es Vida, triunfante se levanta.  
¿Qué has visto de camino, María, en la mañana?  
—A mi Señor glorioso, la tumba abandonada,

3. Los ángeles testigos, sudarios y mortaja.  
¡Resucitó de veras mi amor y mi esperanza!  
Venid a Galilea, allí el Señor aguarda;  
allí veréis los suyos la gloria de la Pascua.

4. Primicia de los muertos, sabemos por tu gracia  
que está resucitado; la muerte en ti no manda.  
Rey vencedor, apiádate de la miseria humana  
y da a tus fieles parte en tu victoria santa.

*Letra de estrofas © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias. Música © 1997, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados*

## DESPEDIDA

Salgamos en nombre de Cristo. Aleluya! Aleluya!  
**Demos gracias a Dios. Aleluya! Aleluya!**

## POSTLUDIO



**Saint Luke's ~ San Lucas**  
**Flores de Pascua**



han sido ofrecidas para la gloria de Dios  
y en memoria de

El Rvdo. Orme S. Kellett  
por Annie Reeves

Loved Ones  
por John & Jamie Mathieu

Gale Beagle  
por Earl Johnson

Familia  
por Gaddielly & Zoila Aguayo

Familia  
por Patty Backman

Naomi & Jim  
por Sandra Kimura

Susan Cole  
por la familia Cole

Ernesto & Dolores Viernes y Fausto &  
Luisa Ramirez  
por Carlos & Irene Viernes

Nuestros Padres  
por Peter & Jane Melhuish

Donna & Paul Hiramura  
por Ellen Hiramura

Ken Nellis & Randy Graser  
por Mike & Judy Morrison

Donald & Elizabeth Stewart  
por Melissa Stewart

Dick & Louise Berhow  
por Peggy Lincoln

Nuestros Seres Queridos  
por Bob & Carol Hiltz

Nuestros Queridos Padres  
George & Eloise Liebl and  
Glen & Dorothy Wildfang  
por Gary & Georgie Wildfang

## MINISTROS LITURGICOS

<b>Oficiante:</b>	El Rvdo. Alfredo Feregrino
<b>Sacerdote Asociado y Predicadora:</b>	La Rvda. Amy Cox
<b>Director Musical:</b>	Jack Barben
<b>Líder Musical:</b>	Willy Silva
<b>Cofradfía del Altar:</b>	Zoila Aguayo, Blanca Maldonado y ayudantes
<b>Sonido y Video:</b>	Len Bauhs, Bob Lawson, Mike Morrison y Charlie Tapp

## PAN DE COMUNIÓN Y FLORES DE ALTAR

El pan para la comunión es donado por Diane Smith.

Las flores del altar se ofrecen para la gloria de Dios, en memoria de los seres queridos y en acción de gracias por las bendiciones.

## RECONOCIMIENTO DE LA TIERRA DONDE ESTAMOS PARADOS

Recordamos y honramos a los pueblos indígenas de América del Norte y del Sur, en particular a las naciones cuyas tierras ahora ocupamos en esta región que alguna vez fue su hogar. Nosotros en la Iglesia Episcopal de San Lucas ~ San Lucas reconocemos que estamos en las tierras ancestrales no cedidas de los pueblos Chinook y Cowlitz. Un pueblo que sigue aquí, que sigue honrando y sacando a la luz su herencia eterna.



426 East Fourth Plain Boulevard Vancouver, WA 98663

(360) 696-0181

[sl2.mainoffice@gmail.com](mailto:sl2.mainoffice@gmail.com)

[www.StLukesSanLucas.org](http://www.StLukesSanLucas.org)

Servicios de video en vivo: YouTube: [youtube.st lukes episcopal church vancouver, wa](https://www.youtube.com/channel/UC...) - Buscar (bing.com)

Facebook: <https://www.facebook.com/StLukesVancouver>